

Här Fernand Etgen
President vun der
Deputéiertechamber
19, um Krautmaart
L-1728 Lëtzebuerg

Lëtzebuerg, de 6. Januar 2021

Här President,

Sou wéi d'Chambersreglement et virgesäit, bieden ech Iech, dës parlamentaresch Fro un den Här Schoulminister weiderzeleeden.

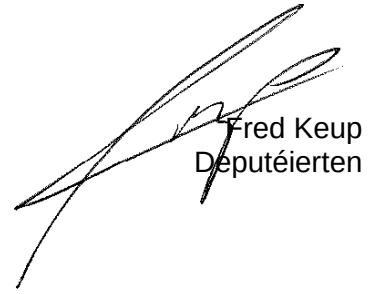
Leschte Summer koum et laut Luxemburger Wort (Artikel vum 15.12.2020) zum trageschen Dout vun engem Schüler. D'Luxemburger Wort schreift, datt de Regionaldirekter déi komplizéiert Situatioun vum Jong dem Jugendrichter melle wollt. Dëst soll awer vum Schoulministère verhënnert gi sinn.

Erlaabt mir e puer allgemeng Froen zu esou Situatiounen:

1. Wat fir Prozeduren si virgesi bei engem Kand, dat an der Schoul Léierschwieregkeete virweist, onkontrolléiert ass, sech an anerer an Gefor bréngt an en aggressivt Verhale weist als Ausdrock vun engem psychesche Leiden?
2. Wat fir Prozeduren si virgesinn, wann d'Eltere vum Kand all Hëllef vum Schoulpersonal ignoréieren, kritiséieren an ofleenen?
3. Wéi ass d'Prozedur fir am Schoulwiesen en Signalement un d'Staatsanwaltschaft ze maachen? Muss do en Averstännis gefrot ginn?
4. Ginn et Fäll, wou en Regionaldirekter, eng commission d'inclusion oder soss eng Persoun aus der Schoul en Signalement vun engem Kand un d'Staatsanwaltschaft wollt maachen an dëst verhënnert ginn ass vum Ministère? Wéi vill esou Fäll sinn et an de leschten Jore ginn?
5. Dem Jugendschutzgesetz no ass all Mënsch dozou verpflichtet, d'Staatsanwaltschaft ze informéieren, wann de Verdacht, datt d'Wuelergoe vun engem Kand a Gefor ass, besteet. Ass et ënner dësem Bléckwénkel méiglech, datt de Schoulministère e Beamten dovun ofbréngt, dëst ze maachen?
6. Kann de Ministère esou eng Meldung verhënnere mam Argument, datt d'Elteren net domat averstane sinn?
7. Dee Fall, deem am Wort beschriwwen gouf, schéngt sech iwwer e längeren Zäitraum ofgespillt ze hunn. Ass de Ministère wëlles, eng transparent an zäitlech begrenzte Prozedur ze schafe fir bei Kanner mat Problemer oder mat Behënnerung ze kucken, ob a wéi wäit en inklusiven Unterrecht méiglech a sënnvoll ass?
8. Grad, well d'Prozedur sech anscheinend ouni zäitleche Limitt kënnen erstrecken, stellt sech och d'Fro, wéi wäit esou e Festhalen um Inklusivitéitskonzept den Unterrecht an

der betraffener Klass beaflosst. Wie kann am Numm vun de Matschüler, déi ënner dëser
Situatioun leiden, intervenéieren?

Mat déiwem Respekt,



Fred Keup
Deputéierten

Ad 1) an 2)

Wéi am Artikel 22 vun der *Loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental* festgeluecht, ass déi pädagogesch Equipe gehalen, Differenzéierungsmesuren ëmzesetzen, fir all Kand senge Besoinen no ze ënnerstëtzen an dem Schüler innerhalb vun der Klass de beschten Encadrement ze bidden. Wärend de Concertatiounen ginn vun der pädagogescher Equipe déi eenzel Mesuren festgeluecht, a regelméisseg Ofstänn évaluéiert a wann néideg adaptéiert. Gläichzäiteg muss och d'Gespréich mat den Eltere gesicht ginn. Heiduerch kënnen Ursaache fir dat opfällegt Verhale vum Kand identifizéiert an eventuell weider Mesuren, zesumme mat den Elteren, decidéiert ginn. Fir weider Ënnerstëtzung kann déi pädagogesch Equipe an dësem Kontext och den Instituteur spécialisé dans la scolarisation des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques (I-EBS) consultéieren a gegebenefalls mat dësem d'Prise en charge vum concernéierte Schüler weider differenzéieren.

Op regionalem Niveau gëtt et an all Grondschouldirektioun eng Equipe fir d'Ënnerstëtzung vu Kanner mat besonnesche Besoinen (Équipe de soutien des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques - ESEB), déi déi pädagogesch Equipe op Ufro hi beréit an och eng ambulant Betreierung assuréiere kann. Heinierwend gëtt et och nach d'Inklusiounskommission (Commission d'Inclusion -CI), där hir Aufgab et ass, op Ufro vun den Elteren oder dem Léierpersonal, respektiv engem Responsabelen vun der Maison Relais, – ënner der Bedingung, datt d'Elteren domat averstanen si – déi fir d'Kand néideg Betreierung ze definéieren. D'ESEB oder d'CI mécht dann, zesumme mam Titulaire de classe an, falls néideg, eng éischt Analys an organiséiert eng Prise en Charge vum Kand, déi senge jeeweilige spezifeschen edukative Besoinen entsprécht. Duerno definéiert d'CI d'Form vun der Betreierung; ëm d'Ëmsetzung këmmert sech dann e Spezialist, dee vun der CI den entsprechenden Optrag kritt, den Accord vun den Eltere virausgesat.

D'Interventioun ronderëm d'Kand gëtt an engem personaliséierte Betreuungsplang festgehalen, deem d'Eltere mussen zoustëmmen. Fir den Elteren déi eenzel Mesuren aus dem Plang ze erklären an si bei der Entwécklung vum Plang mat anzebannen, sinn si invitéiert, un enger Réunion de concertation préalable vun der CI Deel ze huelen.

Fir de schoulesche Progrès vum Kand ze assuréiere gëtt de Plang regelméisseg évaluéiert a falls néideg ginn Adaptatioune virgeholl. De Plang gesäit folgend Méiglechkeeten vir:

1. Individuell Upassungen vun den Aktivitéiten un d'spezifesch Besoinen vum concernéierte Schüler am Kader vun den Unterrechtssequenzen, déi vum Titulaire de classe an Zesummenaarbecht mat der pädagogescher Equipe ëmgesat ginn;
2. Zousätzlech Mesuren fir de concernéierte Schüler an der Klass duerch een oder méi Memberen vun der ESEB;
3. Adaptatioun vum Horaire vum Schüler deen eenzel Fächer an enger anerer Klass wéi der Classe d'attache suivéiert;
4. spezialiséiert ambulant Interventioun vun engem Kompetenzzenter;

5. Organisatioun vu spezifesch Léieratelieren, respektiv Léieratelieren déi déi regulär Schouloffere ergänzen;

6. spezialiséierte Schoulunterricht an enger Klass an engem Kompetenzzenter;

7. Aschreiwung an eng pädagogesch Institutioun zu Lëtzebuerg oder am Ausland.

D'CI definéiert déi ugemessene Mesuren fir dat concernéiert Kand am Kader vum Unterricht an der Klass oder bei eenzelnen Epreuven. An de Fäll déi ënnert de Punkte 4. bis 7. beschriwwen ginn, gëtt den Dossier fir den Accord un déi national Inklusiounskommission (CNI) geschéckt.

Nieft dem Léierpersonal sinn deemno, wéi beschriwwen, eng Rei weider Spezialisten an de Prozess mat agebonnen. Dës versichen, ëmmer am Sënn vum Wuel vum Kand, déi bescht Léisung ze fannen fir datt d'Kand een adäquaten Encadrement kritt fir seng Kompetenzen kënnen ze entwéckelen. Während deem ganzen Prozess sinn d'Elteren permanent mat agebonnen a kréien déi eenzel Mesuren erkläert, déi si, am Sënn vum Wuel vum Kand mat droen.

Ad 3) – 6)

Ech verweisen am Kontext vun dësen Froen op meng Äntwert zu den parlamentareschen Froen Nr. 3318 an 3330 vum 16. Dezember 2020, respektiv vum 17. Dezember 2020.

Ad 7) an 8)

Engem Kand mat spezifesch Besoinen ze hëllefen an et bei senger schoulescher Entwécklung ze ënnerstëtzen ass keng linear Prozedur, déi een zäitlech ka festleeën. Dës ass schonn eleng doduercher bedéngt, datt sech d'Besoinen vum Kand iwwert d'Zäit kenne veränneren an de Léierrythmus vun all Kand ënnerschiddlech ass. Esou mussen all d'Mesuren, déi festgehalten an ëmgesat gi, kontinuierlech analyséiert an évaluéiert gi fir se kënnen de Besoinen vum Kand entsprechend unzepassen. Et ass allerdéngs esou, datt de legale Kader fir d'Interventioun vun der ESEB virgesäit, datt d'Presentatioun vum Diagnostik innerhalb vu véier Wochen muss virleien (Schulvakanzen sinn heivunner ausgeholl.)

All d'Mesuren gi jeeweils a Concertatioun mat den eenzelnen Acteuren decidéiert an am Sënn vun der inklusiver Approche no Méiglechkeet an der Klass ëmgesat. Sollten dës Mesuren dem Kand net genuch Ënnerstëtzung bidden, kann d'CI, ewéi am Ad 1) an 2) beschriwwen, proposéieren, datt e Kand ausserhalb vun der Klass am Kader vun enger Scolarisatioun spëtzialiséiert encadréiert gëtt.